



PISMO RADY DZIELNICY IX ŁAGIEWNIKI-BOREK FAŁĘCKI

www.dzielnica9.krakow.pl

GRUDZIEŃ 2010 R.

egzemplarz bezpłatny

ISSN 1642-3208



*Wszystkim
mieszkańcom
Dzielnicy IX
życzymy
radosnych
Świąt Bożego
Narodzenia,
a w nowym
roku 2011
spełnienia
marzeń*

*Zarząd
Dzielnicy IX
Łagiewniki
-Borek Fałęcki*



Nakład: 2000 egzemplarzy

Redakcja: Anna Sulenka
Odpowiedzialny za wydanie informacji:
Adam Migdał

Adres redakcji:
ul. Żywiecka 13, 30-418 Kraków
tel./fax 012 268 16 14
tel. 012 268 18 00
e-mail: dzielnica9@um.krakow.pl
www.dzielnica9.krakow.pl

Osoby zainteresowane współpracą
zapraszamy do nawiązania kontaktu
z redakcją.

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania
i korekty artykułów oraz nadawania im
własnych tytułów.

Herb dzielnicy i rysunek na s. 1:
Adam Pochopień

Druk:
Drukarnia Romapol
Stefan Pałka
ul. Rydlówka 5, 30-363 Kraków
www.romapol.pl

Sekretariat Rady Dzielnicy IX
Łagiewniki – Borek Fałęcki
ul. Żywiecka 13

czynny od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00-12.00, w dniu sesji
w godz. 14.00-17.00

Dyżury członków Zarządu
Dzielnicy IX w siedzibie Rady
przy ul. Żywieckiej 13:

Przewodniczący
ADAM MIGDAŁ
– czwartek w godz. 12.00-14.00

Z-ca Przewodniczącego
MARIA SŁOBODZIAN
– wtorek w godz. 17.00-18.30

Członek Zarządu
ANNA ŚWIERTA
– środa w godz. 16.00-17.30

Zapraszamy na stronę internetową
www.dzielnica9.krakow.pl

Misja „Budzik miłosierdzia”

1 grudnia 2010 roku odbył się finał projektu „Mieć wyobraźnię miłosierdzia” przygotowującego uczniów gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych do niesienia pomocy potrzebującym. Uroczystość zorganizowano w Filharmonii Krakowskiej. Wolontariusze ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego Nr 6 wraz z opiekunami projektu odebrali z rąk byłego Marszałka Województwa Małopolskiego – Pana Marka Nawary dyplom laureata IV edycji projektu „Mieć wyobraźnię miłosierdzia”. Nagrodzony projekt szkolny: „Budzik miłosierdzia” został wyłoniony w konkursie spośród 233 szkół z całego województwa małopolskiego.



Kiermasz z kawiarenką podczas Dni Dzielnicy IX

„Budzik miłosierdzia” był owocem współpracy uczniów z Salezjańskim Ośrodkiem Misyjnym, ze studentami Uniwersytetu Pedagogicznego oraz z Radą Dzielnicy IX. Fundusze zebrane przez młodzież w ciągu kilku miesięcy działalności przekazane zostały do Salezjańskie-



Gala finałowa tegorocznej edycji „Mieć wyobraźnię miłosierdzia”, wychowankowie SOSW Nr 6 odbierają dyplom laureata, Filharmonia Krakowska, 2 XII 2010 r.

Uczniowie z ul. Niecałej realizowali projekt „Budzik miłosierdzia” od marca do września. Wzięli udział w warsztatach, aby później samodzielnie wykonać malowane na tkaninie woskiem i farbami batikowe obrazy inspirowane wzorami zaczerpniętymi z kultury afrykańskiej. Swoje piękne w efekcie prace prezentowali i sprzedawali na wystawach i kiermaszach, m.in. na krakowskim Festiwalu Nauki, na Alternatywnym Festiwalu Sztuk Młodych w Rotundzie, podczas Dni Dzielnicy IX. Realizacja projektu obejmowała także promocję inicjatywy Fair Trade – wystawie batików podczas kiermaszów towarzyszyła kawiarenka, w której uczniowie sprzedawali kawę i herbatę pochodzącą z upraw objętych certyfikatem Sprawiedliwy Handel.

go Ośrodka Misyjnego z przeznaczeniem na sierociniec opiekujący się dziećmi chorymi na AIDS w Zambii.

Dzieci niesłyszące poprzez twórczość kompensują niepełnosprawność. A uznanie ich szczególnych talentów pomaga im wierzyć w siebie, i postrzegać siebie jako wartościowych ludzi.



Gratulacje od ks. Stanisława kard. Dziwisza

Zasłużony dla Łagiewnik

Dnia 18 listopada w szkole przy ul. Fredry 65 w Łagiewnikach odbyła się uroczystość wpisania do „Księgi Zasłużonych dla Łagiewnik” trzech osób. Wyróżnienie otrzymali:

– Pani Lilia Nęcka – za pomoc najbiedniejszym mieszkańcom Łagiewnik poprzez działalność w grupie charytatywnej „Caritasu”,

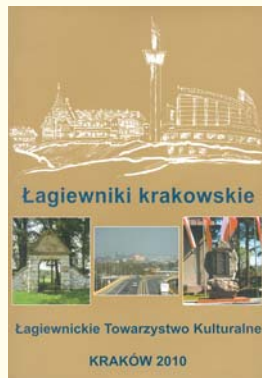
– Pani Maria Słobodzian – członek Rady Dzielnicy IX za pomoc i owocną współpracę z mieszkańcami Łagiewnik,

– Pan Marek Jabłoński – za telefonizację ulicy Harcerskiej w Łagiewnikach.

Wyróżnieni otrzymali od Prezesa ŁTK Edwarda Kucalę dyplomy z podziękowaniem za swoją działalność, karty informujące o wpisie do Księgi Zasłużonych oraz kwiaty i albumy z serii „Wielcy Polacy”.

W uroczystości wzięli udział: Przewodniczący Rady Dzielnicy IX Adam Migdał, radni Dzielnicy IX Anna Świerta oraz Władysław Batko, członkowie Łagiewnickiego Towarzystwa Kulturalnego oraz liczne grono mieszkańców Łagiewnik. Spotkanie odbywało się w miłej rodzinnej atmosferze, przy kawie, herbacie i ciastkach. Były wspomnienia, oglądanie pamiątkowych zdjęć z Łagiewnik oraz dzielenie się propozycjami dalszej działalności.

Łagiewniki w nowej szacie graficznej



W listopadzie 2010 r. ukazało się nowe wydanie monografii Łagiewnik „Łagiewniki krakowskie”. Publikację przygotowali członkowie Łagiewnickiego Towarzystwa Kulturalnego: przewodniczący zespółu redakcyjnego Jerzy Wardas oraz Stanisław Spólnik, Zofia Kudelka, Barbara Żołądz, Piotr Biesikirski, Edward Kucala.

Książka jest poszerzonym i wzbogaconym o nowe fotografie wydaniem „Łagiewniki

w XX wieku”. Słowa zachęty skierował do czytelników Prezydent Krakowa i mieszkaniec Łagiewnik Jacek Majchrowski: „Łagiewniki z kilku względów są szczególnie bliską memu sercu częścią Krakowa. Dlatego z przyjemnością dołączam moje serdeczne pozdrowienia dla wszystkich, w których ręce trafi wydawnictwo „Łagiewniki krakowskie” opowiadające o ich historii i dzisiejszym obliczu. Niech będzie ono zachętą do bliższego poznania tego pięknego skrawka ziemi krakowskiej”.

Szopkarze z Dzielnicy IX

2 grudnia na Rynku Głównym w Krakowie u stóp pomnika Adama Mickiewicza szopkarze po raz 68 złożyli swoje arcydzieła, nad którymi pracowali często przez cały rok. W tym roku w tradycyjnym i sławnym konkursie szopek krakowskich brali udział także uczniowie ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego Nr 6 z ul. Niecałej oraz wychowankowie Przedszkola Nr 95.

Przedszkolaki, zgodnie z przedszkolną tradycją, także i w tym roku razem ze swoimi rodzicami tworzyły szopki krakowskie. Najpierw brały one wszystkie udział w wewnątrzprzedszkolnym konkursie, dzięki czemu każde dziecko zdobyło piękny imienny dyplom i nagrodę. Później zaś szopki dzieci, które przez jury pod przewodnictwem malarza Adama Pochopienia zostały wyróżnione pierwszym miejscem (Anna Bernaś, Oliwier Kalisz, Marcelina Koziół, Stanisław Ożóg, Magdalena Sarna, Katarzyna Wędrychowicz), zostały zanesione na Rynek Główny i brały udział w 68 Konkursie na Szopkę Krakowską.



Szopki przedszkolaków na wystawie w Muzeum Historycznym Miasta Krakowa

Zaangażowanie dzieci przy budowie szopek przybliża tę piękną tradycję bożonarodzeniową, a i też pomaga poznać krakowskie budowle, postaci, legendy oraz

wzmacnia więź z rodzicami i rodzeństwem. wykonały szopki krakowskie.

Krakowskie szopki nawiązują głównie do gotyckiej i renesansowej architektury Krakowa i tym różnią się od innych na świecie. Niekiedy wiernie ją naśladowują, częściej stanowią fantazyjną syntezę elementów Bazyliki Mariackiej, Wieży Ratuszowej, Wawelu czy Sukiennic. Sceny przy żłóbku cechują także krakowskie akcenty – obok Świętej Rodziny tradycyjnymi bohaterami szopek są postaci w regionalnych strojach, Lajkonik, Smok Wawelski, hejnalista, czasem pojawia się Pan Twardowski.

Szopki są przynoszone przez przedszkolaków, uczniów, studentów, reprezentantów najróżniejszych zawodów, pensjonariuszy domów opieki i emerytów.



Uczniowie SOSW Nr 6 z ul. Niecałej ze swoimi arcydziełami na Rynku Głównym

Konkurs Szopek organizowany jest od 1937 r. Do rywalizacji stało wówczas 86 osób. Po przerwie, spowodowanej wybuchem wojny, odbywa się nieprzerwanie co rok od 1945 r. Muzeum Historyczne Miasta Krakowa kupuje niektóre szopki do swej kolekcji – najstarsza w zbiorach jest szopka Michała Ezenekiera z ok. 1900 r.

Serdecznie zapraszamy na wystawę do Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, gdzie do końca lutego 2011 roku można zobaczyć także efekty pracy naszych dzieci i młodzieży.

PO CO NAM DZIELNICE?

Podsumowanie mijającej V kadencji Rady Dzielnicy IX

ekologia * kultura * oświata * bezpieczeństwo

EKOLOGIA, AKTYWNY WYPOCZYNEK, REKREACJA

Specyfika Dzielnicy IX

Dzielnica IX jest stosunkowo słabo zaludniona, dlatego że sporą jej część stanowią cenne przyrodniczo tereny zielone, jak dolina rzeki Wilgi, zalesione obszary Borku Fałęckiego, ponad 80-letni park Solvay oraz rekultywowane tereny bo byłych zakładach sodowych Solvay, zwane „białymi morzami”.

W swoich działaniach i decyzjach dotyczących gospodarowania przestrzenią publiczną Rada Dzielnicy IX przyjęła, że ochrona terenów zielonych jest nieoceniona i nadrzędna.

Starania o miejscowy plan zagospodarowania

W 2007 roku radni, przekonani o konieczności skutecznej ochrony enklaw zieleni, wnioskowali o przystąpienie do sporządzenia miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego obszaru Borku Fałęckiego oraz Łągiewnik. Wnioski zostały ponowione w lipcu 2010 r.

W związku z brakiem planu nieustannie trwają usilne próby ekspansywnej zabudowy, uszczuplające istniejące tereny zielone, funkcjonujące bądź jako zieleni między blokami, bądź też jako obudowa potoków Rzewny, Młynny Kobierzyński oraz rzeki Wilgi. Wnioskowane plany byłyby planami chroniącymi obszary miasta o wartościowym układzie urbanistycznym oraz tereny zielone oraz rekreacyjno-sportowe, zarówno w Borku Fałęckim, jak i w Łągiewnikach.

Tereny nad Wilgą

Rada Dzielnicy IX usilnie stara się o zachowanie terenów zielonych wzdłuż rzeki Wilgi po stronie zachodniej ul. Zakopiańskiej, w rejonie osiedla Cegielniana – zabiega się o ograniczenie, a w niektórych wypadkach niedopuszczenie do zabudowy tych terenów oraz docelowo zabezpieczenie tego obszaru pod park rzeczny.

Istniejący tu kompleks zieleni wraz z rzeką Wilgą tworzą kompozycyjną, naturalną całość, stanowiąc gotową materię do stworzenia parku, służącego lokalnej społeczności osiedlowej i mieszkańcom Krakowa.

W lutym 2007 r. Rada Dzielnicy IX podejmowała uchwały wnioskujące o przeznaczenie obszaru wzdłuż rzeki Wilgi od ul. Brożka w kierunku południowym, zgodnie z wytycznymi Studium Uwarunkowań i Kierunków Za-

gospodarowania Przestrzennego Miasta Krakowa, na park rzeczny Wilga. Wnioskowany plan ma być planem ochronnym dla terenów zielonych, użytków ekologicznych, terenów rekreacyjnych, dla odcinka parku rzeczno Wilga. W 2008 roku Rada Dzielnicy IX przeznaczyła środki finansowe na opracowanie koncepcji parku rzeczno Wilga, obejmującego siedliska przyrodnicze w rejonie ul. Borsuczej. Koncepcja została opracowana i rada zaopiniowała ją pozytywnie, jako zgodną z oczekiwaniami społeczności lokalnej: projekt ma na celu ochronę terenów zielonych przed zabudową oraz zapewnienie możliwości wypoczynku i rekreacji mieszkańcom osiedla Cegielniane.

Zielen w Borku Fałęckim

W latach 50. miasto ustaliło bardzo dobry plan zagospodarowania dla terenów Borku Fałęckiego po zachodniej stronie ul. Zakopiańskiej, przewidujący budowę osiedla przy ulicy Żywieckiej. Zgodnie z tym zaprojektowano i wykonano pełną infrastrukturę drogową i kanalizacyjną wystarczającą i dostosowaną dla tej inwestycji. Równocześnie w ostatnim planie zagospodarowania (z 1994 r.), który w r. 2003 stracił ważność, obszar ten przeznaczony był jako zieleni parkowa i rekreacyjna. Przez kilkadziesiąt lat do dziś tereny okalające osiedle przy ul. Żywieckiej, z parkiem Solvay oraz campingiem „Krakowianka”, utrzymywane były przez Gminę Kraków, stanowiły tereny rekreacyjne z basenem i zapleczem dla mieszkańców miasta. Zarówno basen, jak i obiekty towarzyszące, wybudowane zostały ze środków publicznych. Podobnie park Solvay, który staraniem Rady Dzielnicy IX został zagospodarowany, utrzymywany jest ze środków miejskich.

Obecnie trwają usilne próby ekspansywnej zabudowy tzw. terenów „polibanowskich” – pomiędzy ul. Goryczkową, wzdłuż ciągu pieszego od ul. Jagodowej w kierunku pętli Borek. Co roku rada opiniuje kilka projektów budownictwa wielorodzinnego na tym terenie. Dlatego niezbędne jest wprowadzenie takich regulacji prawnych, które pozwolą na zachowanie tego miejsca jako terenów zielonych oraz rekreacyjnych. Jedyną ochroną przed zabudową jest wykonanie planu miejscowego.

W 2007 r. Rada Dzielnicy IX wystąpiła z wnioskiem o przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Borek Fałęcki po zachodniej stronie ul. Zakopiańskiej.

CZŁONKOWIE RADY DZIELNICY IX W LATACH 2006-2010



Władysław Batko



Joanna Blachnicka



Jerzy Bętkowski



Karolina Konior-Świerta

Centrum Aktywnego Wypoczynku

Jedną z priorytetowych inwestycji prowadzonych na terenie Dzielnicy IX w ostatnim dziesięcioleciu była budowa Centrum Aktywnego Wypoczynku. Jest niewątpliwym sukcesem Rady Dzielnicy IX, że przeznaczono środki na opracowanie dokumentacji i uzyskanie pozwolenia na budowę. Dzięki Prezydentowi Jackowi Majchrowskiemu zadanie to zostało umieszczone w planie budżetu Rady Miasta Krakowa i w 2005 r. inwestycja została oddana do użytku. Jest to inwestycja, która w znacznym stopniu poszerzyła ofertę wypoczynku i rekreacji dla mieszkańców naszej dzielnicy. Obiekty służą młodzieży szkolnej w trakcie zajęć wychowania fizycznego, wykorzystywane są podczas organizowanych przez szkoły imprez sportowych oraz w czasie corocznych rozgrywek sportowych w ramach Dnia Sportu.

Boiska do piłki plażowej, piłki koszykowej oraz stoły do ping-ponga są do dyspozycji mieszkańców przez cały rok.

Ogródki jordanowskie

Zapewniając najmłodszym mieszkańcom dzielnicy oraz ich rodzicom możliwość aktywnego i bezpiecznego spędzania czasu na świeżym powietrzu, Rada Dzielnicy IX zainwestowała w utworzenie dwóch ogródków jordanowskich w pobliżu nowo powstających osiedli. W 2007 roku oddano do użytkowania ogródek w parku Solvay przy ul. Żywieckiej Bocznej, a rok później zamontowano tu dodatkowe urządzenia do ćwiczeń siłowych. W 2010 r. ukończona została budowa ogródka jordanowskiego przy ul. Fredry w Łagiewnikach. Obecnie projektowany jest także plac zabaw z boiskami sportowymi przy ul. Do Wilgi w rejonie osiedla Cegielniana. A Rada Dzielnicy IX zabiega już o utworzenie kolejnego ogródka jordanowskiego dla dzieci z Polany Żywieckiej, w sąsiedztwie ulic Szczerbińskiego i Karabuły.

KULTURA

Rada Dzielnicy IX przeznacza środki na finansowanie lokalnych inicjatyw artystycznych. Należą do nich **plenery malarskie** promujące urokliwe zakątki Dzielnicy IX, organizowane przez Łagiewnickie Towarzystwo Kulturalne oraz artystów współpracujących z Klubem Osiedlowym Iskierka. Rada dofinansowuje także bogatą działalność wystawienniczą w ośrodkach kulturalnych na terenie Dzielnicy IX. Ze środków Rady Dzielnicy IX zorganizowano wiele wystaw prac malarskich i plastycznych w Centrum Sztuki Współczesnej Solvay oraz w Galerii Klubu Iskierka, z których jedną z bardzo ciekawych jest coroczna cykliczna wystawa pokonkursowa prac artystów amatorów zatytułowana „Ukryte talenty artystyczne ludzi III wieku”.

Fundusze dla bibliotek



Nowy ogródek jordanowski przy ul. Fredry, wybudowany w 2010 r.

Środki przydzielone przez Radę Dzielnicy IX do dyspozycji bibliotekom umożliwiły zorganizowanie spotkań autorskich z pisarzami oraz warsztatów teatralnych dla dzieci i młodzieży z okolicznych placówek w Filii Nr 10 Biblioteki Podgórskiej przy ul. Żywieckiej. Dzięki wsparciu Rady Dzielnicy IX Filia Nr 20 przy ul. Borsuczej, rozbudowana w 2005 r., wyposażona została w nowe meble i komputery ze stałym dostępem do Internetu. Księgozbiory obu bibliotek regularnie uzupełniane są o nowości wydawnicze.

Wsparcie dla zespołów artystycznych

Rada wspiera także finansowo Zespół Estradowy Emerytów i Rencistów Pogodna Jesień, zespół tańca nowoczesnego Precedance oraz Orkiestrę Dętą Solvay. Zespoły mają swą siedzibę w CSW Solvay, aktywnie uczestniczą w życiu Dzielnicy IX. Orkiestra i Zespół Pogodna Jesień biorą udział w obchodach rocznic państwowych – 3 Maja i 11 Listopada, w ważnych uroczystościach lokalnych oraz prezentują się podczas Dni Dzielnicy IX.

W TROSCE O EDUKACJĘ DZIECI I MŁODZIEŻY

Promowanie imprez edukacyjnych

Rada dba również o poszerzanie możliwości edukacyjnych młodego pokolenia. Sprawianie dzieciom radości w odpowiedzi na ich twórcze inicjatywy, to jedno z bardzo ważnych zadań realizowanych przez Dzielnicę.

Rada dofinansowuje i obejmuje patronatem wiele konkursów szkolnych i przedszkolnych oraz organizowanych przez ośrodki kultury, popularyzujących wiedzę i działania artystyczne. Niektóre z nich to wydarzenia o zasięgu lokalnym, a niektóre na skalę ogólnopolską. W ostatnich latach Rada Dzielnicy IX regularnie wspiera organizację m.in.: Przeglądu Amatorskich Zespołów Teatralnych z placówek Dzielnicy IX, Przeglądu Przedszkolnych Zespołów Teatralnych organizowanych od 9 lat przez Samorządowe Przedszkole Nr 95 i Klub Iskierka. Dofinansowane są

cd. na stronie 6



Adam Migdał



Marian Rodakowski



Anna Świerta



Jerzy Wardas

także imprezy cykliczne: Integracyjny Festyn Sportowy organizowany dla dzieci niepełnosprawnych przez SOSW Nr 6, inicjowany od czterech lat przez Przedszkole Nr 10 konkurs plastyczny „Ocalić od zapomnienia”, w 2010 r. zakończony uroczystą galą wręczenia nagród dzieciom, które przyjechały z całej Polski.

Pod patronatem

Tradycyjnie pod patronatem Przewodniczącego Rady Dzielnicy IX odbywają się: konkurs ortograficzny „O pióro przewodniczącego Rady Dzielnicy IX” organizowany dla młodzieży ze szkół z Dzielnicy IX przez Gimnazjum Nr 24, turniej szachowy „O Puchar Przewodniczącego Rady Dzielnicy IX” odbywający się co roku w Klubie Iskierka w ramach Dni Dzielnicy IX.

Promocja Dzielnicy IX wśród dzieci

W ostatnich latach promowaliśmy także inicjatywy zachęcające dzieci i młodzież do zainteresowania się historią i życiem w najbliższej okolicy. Rada ufundowała nagrody w konkursach organizowanych przez CSW Solvay, promujących Dzielnicę IX: „Skarby mojej dzielnicy” (konkurs plastyczny w 2007 r.), „Borek Fałęcki-Łagiewniki – tu mieszkam” (konkurs fotograficzno-graficzny w 2010 r.).

Zarząd pomaga szkołom z Dzielnicy IX w realizacji projektu edukacyjnego „Uczeń-obywatel”, realizowanego przez Młodzieżowe Centrum Edukacji Obywatelskiej. Przewodniczący prowadzi prelekcje i pogadanki dla gimnazjalistów na temat funkcjonowania i kompetencji rad dzielnic oraz sposobu zarządzania Dzielnicą.

DLA SENIORÓW

Radni współpracują z Kołem Emerytów, Rencistów i Inwalidów. Dla seniorów naszej społeczności co roku jesienią z okazji Dnia Solidarności organizowane są wespół z Centrum Sztuki Współczesnej Solvay wieczory połączone z koncertem zespołu Pogodna Jesień, a także spektakle teatralne i wieczory muzyczne w Klubie Iskierka.

LEPSZE WARUNKI DLA UCZNIÓW

Rozbudowa placówek oświatowych

W 2000 r. oddano do użytku nowo wybudowane Przedszkole Nr 10 przy ul. Strąkowej. W 2005 r. z inicjatywy Rady Dzielnicy IX placówkę rozbudowano, co umożliwiło stworzenie czterech dodatkowych oddziałów przedszkolnych, na które zapotrzebowanie w tym rejonie Krakowa rośnie gwałtownie z roku na rok.

Rada Dzielnicy IX popiera starania Samorządowego Przedszkola Nr 95 o rozbudowę.

Nowe gimnazjum

Radni przychylnie odnieśli się do owocnych działań społeczności Łagiewnik w sprawie utworzenia gimnazjum dla tamtejszej młodzieży. Od roku 2005 w Łagiewnikach przy ul. Fredry w Zespole Szkół Ogólnokształcących Nr 17 funkcjonuje Gimnazjum Nr 81.

Remonty i modernizacje

Rada stara się nie dopuścić do degradacji, wiekowych w większości, budynków placówek oświatowych. Ze środków Dzielnicy wykonywane są generalne remonty i konieczne modernizacje placówek. W ostatnich latach rozpoczęto wymianę okien we wszystkich starych budynkach szkolnych i w Przedszkolu Nr 95, przeprowadzono remont dachu w budynkach Gimnazjum Nr 24 oraz ZSOI Nr 3, gdzie powierzchnia dachowa wynosi ok. 4 tys. m². Rada sfinansowała generalny remont w Przedszkolu Nr 95 przy ul. Ży-

wieckiej. W salach wymienione zostały parkiety, całkowicie wymieniono instalację elektryczną oraz wyremontowano kuchnię. Także w nowym budynku ZSOI Nr 3 przy ul. Strąkowej wyremontowano wymagające unowocześnienia i przystosowania dla osób niepełnosprawnych sanitariaty oraz sfinansowano budowę windy dla niepełnosprawnych.

W placówce przy ul. Fredry wykonano ponadto remont posadzek, remont ogrodzenia szkoły oraz zamontowano kamery do monitoringu. Obecnie zmodernizowano boiska szkolne do siatkówki, koszykówki oraz bieżnię – mają nową sztuczną, bezpieczną nawierzchnię. W następnym roku modernizowane będzie boisko przy Gimnazjum Nr 24.

BEZPIECZEŃSTWO

Rada Dzielnicy IX przywiązuje dużą wagę do bezpieczeństwa w otoczeniu, w którym mieszkamy i poruszamy się. Podejmowane są działania zmierzające do poprawy bezpieczeństwa na drogach, na trasach dojścia do szkół i przedszkoli, na terenie placówek oświatowych oraz w miejscach, gdzie poczucie bezpieczeństwa w opinii mieszkańców jest słabsze.

Rada współpracuje z Policją i Strażą Miejską w opracowywaniu map zagrożenia i przekazuje sugestie dotyczące patrolowania miejsc potencjalnie niebezpiecznych. Wyznaczane w ten sposób trasy są monitorowane przez piesze i zmotoryzowane patrole policyjne i Straży Miejskiej.

Wszystkie miejsca uznane przez radę za niebezpieczne lub słabo doświetlone zostały w ostatnich latach wyposażone w oświetlenie. Z przeznaczonych przez radę na ten cel finansów wybudowano oświetlenie w ulicach Orzechowej, Obozowej oraz wzdłuż ul. Żywieckiej na wysokości Polany Żywieckiej do ul. Zawilej. Całkowicie oświetlono także park Solvay. Co roku sukcesywnie modernizowane jest oświetlenie na energooszczędne i o większej sile światła.

Działający przy Radzie Dzielnicy IX Zespół Bezpieczny Kraków każdorazowo reaguje na wszelkie sygnały o nieprawidłowościach stwarzających zagrożenie, docierających od mieszkańców bądź ze szkół. W celu poprawy bezpieczeństwa w szkołach rada sfinansowała systemy do monitoringu w Gimnazjum Nr 24 oraz ZSO Nr 17. Co roku część środków priorytetowych przeznaczonych jest na potrzebny sprzęt oraz sprawniejsze funkcjonowanie jednostek Policji i Straży Miejskiej obsługujących teren Dzielnicy IX.

Rada interweniuje także w ramach swoich kompetencji w miejscach, gdzie występują nagminne problemy z zachowaniem przepisów ruchu drogowego, prawidłowego parkowania itp. Na wnioski mieszkańców montowane są urządzenia, które mają zwiększyć bezpieczeństwo, np. progi zwalniające, lustra poprawiające widoczność lub dodatkowe oznakowanie.

Rada dzielnicy to nie tylko członkowie rady, to także sprawnie funkcjonujące biuro rady dzielnicy. To rzeczowe informacje udzielane mieszkańcom.

Serdecznie dziękujemy

Pani Jolancie Knapik

za sprawną obsługę biura Rady Dzielnicy IX oraz bardzo dobrą i przyjazną współpracę.

Przewodniczący Rady Dzielnicy IX Adam Migdał

„Ukochane miejsca Jana Pawła II”

Przedszkole Nr 10 im. Jana Pawła II w Krakowie już po raz 5 zorganizowało małopolski konkurs plastyczny związany z życiem i działalnością papieża Polaka. W tym roku tematem prac dziecięcych były „Ukochane miejsca Jana Pawła II”. W konkursie wzięło udział 26 przedszkoli krakowskich i 18 z pozostałych rejonów województwa małopolskiego. Ogółem wpłynęło 126 prac.

Mali artyści wykazali się znajomością tematu. Prezentowane prace przedstawiały wiele miast, z którymi związany był Jan Paweł II, a wśród nich Kraków, Wadowice, Rzym, Częstochowa oraz bliskie sercu wielkiego Polaka piękne zakątki przyrody: góry, jeziora, spływy kajakowe.

Z prac dostarczonych na konkurs przygotowana została wystawa w Muzeum Lotnictwa Polskiego, którą mogli podziwiać uczestnicy konferencji „Dziecko wobec wartości” w dniu 5 października 2010 r. Wystawa cieszyła się dużym zainteresowaniem.

Uroczyste wręczenie nagród laureatom i wyróżnionym odbyło się 2 listopada 2010 r. w Samorządowym Przedszkolu Nr 10. Wydarzenie to poprzedził artystyczny wy-



Występ dzieci w czasie uroczystości wręczenia nagród laureatom konkursu

stęp starszaków z grup I i X. Spotkanie przebiegało w miłej i radosnej atmosferze. Dzieci miały możliwość pokazania swojej pracy wyeksponowanej na wystawie pokonkursowej oraz wypowiedzenia się na jej temat. Wszyscy autorzy prac zostali docenieni poprzez wspaniałe nagrody i duże owacje.

Na uwagę zasługuje fakt, iż każda konkursowa praca została umieszczona w albumie, który w prezencie otrzymał Metropolita Krakowski Arcybiskup ks. Kardynał Stanisław Dziwisz. Album jest dowodem na to, iż dzieciom znana jest postać papieża Polaka.

Ewa Kukla-Leśniak

85 lat Orkiestry Dętej Solvay

11 grudnia Orkiestra Dęta Solvay świętowała 85-lecie działalności. Z tej okazji odbył się koncert jubileuszowy z bogatym repertuarem tradycyjnie ułożonym jako wiązanka utworów z różnych stron świata.



Orkiestra zagrała m.in.: *Poloneza A-dur* F. Chopina, czeską polkę, marsza, walca wiedeńskiego, hiszpańskie *passo-doble*, *Marsza „Pod Białym Orłem”* Wacława Karasia – wieloletniego kapelmistrza oraz utwory kompozytorów amerykańskich i greckich.

Zastępca prezydenta Krakowa Tadeusz Trzmiel wręczył muzykom związanym z orkiestrą wiele lat odznaczenia *Honoris Gratia*, za szczególne zasługi dla miasta



CENTRUM SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ



Od stycznia 2011 r. w Centrum Sztuki Współczesnej Solvay rusza cykl wieczorków z teatrem dla dzieci „Bajkowe spotkania”.

12 stycznia 2011 r. o godzinie 17.30 zapraszamy na przedstawienie „Rycerz Bolko z Kociejdziury i Królewna z wieży” w wykonaniu aktorów Teatru za Jeden Uśmiech.

Bilety w cenie 5 zł do nabycia bezpośrednio przed spektaklem.

VII Sylwestrowy Bieg Radości

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski zaprasza na VII Sylwestrowy Bieg Radości.

Sylwestrowi biegacze będą mieli możliwość zdecydować się na start na jednym z dwóch dystansów noszących dźwięczne nazwy „Smocza Piątka” i „Radosna Dziesiątka”. Na obu dystansach równoległe do rywalizacji sportowej będzie premiowana pomysłowość w przebieraniu się za postaci historyczne związane z Krakowem i sylwestrową zabawą.

Zapisy i wszystkie niezbędne informacje na oficjalnej stronie biegu www.krakowskibieg-sylwestrowy.pl



9 STYCZNIA 2011 R. WYBORY DO RAD DZIELNIC MIASTA KRAKOWA

**Wybieraj ludzi sprawdzonych, których znasz.
Samorząd dzielnicowy bez polityki i bez partii.**

W tym roku świętowano 20-lecie działania 18 dzielnic Miasta Krakowa. Dzielnice powołano po to, aby społeczność lokalna miała większy wpływ na dotyczące jej bezpośrednio życie publiczne.

Biorąc pod uwagę minione 20 lat, refleksja jest jednoznaczna – to ogniwo samorządu lokalnego sprawdziło się.

W styczniu wybierać będziemy nowych członków rad dzielnic.

Każdy zameldowany na stałe mieszkaniec dzielnicy ma wpływ na to, kto będzie dbał o interesy jego najbliższego

otoczenia. Ważne jest zatem, aby spośród kandydatów wybrać tego, który najtrafniej będzie potrafił oceniać potrzeby w Dzielnicy IX oraz będzie angażował się w starania o poprawę warunków życia mieszkańców, zarówno w zakresie budowy i remontów dróg, jak i w sferze edukacji naszych dzieci czy poprzez wspieranie inicjatyw kulturalnych i poszerzanie możliwości aktywnego spędzania czasu.

Weź udział w głosowaniu i wybierz swojego przedstawiciela do Rady Dzielnicy IX!